Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team/Mannschaft/Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Buix**	**LNA**
CLUB 2	**Bienne Seelanders**	**LNA**

Lieu/ Ort Location/Luogo	Buix	Date / Datum Date / Data	24.09.2016
Start/Beginn Début/Inizio 18:00	End/Ende Fin/Fine 20:12	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	POA05
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	140

	No Card/Lic No Lic./Tess	Surname / Name Vorename/Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	208062	CRAMATTE Pascaline	
Official scorer Marqueur	207600	VOISARD Carole	
Referee 1 Arbitre 1	96319	TASCHNER Daniel	
Referee 2 Arbitre 2	20821	RÖMER Jonathan	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	1	3	7
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	2		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	4		
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0		
Penalty/ Rigori	0	0		

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Bienne Seelanders**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Buix

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
23	©	CHATELAIN Julien		201644
11	A	BLANCHARD Hervé		97246
69	G	CRAMATTE Tom	X X X	205244
29	G	FRIDEZ Stéphane		2042
4		FRIDEZ Thibault		94177
6		FILIPETTO Louis		205210
22		BAPST Loïc		201638
12		COMMENT Donovan		207124
95		CHOFFAT Gautier		214091
44		MEUSY Hugo		202605
21		CALABRIA Anthony		208120
TS		POUILLY Arthur		204007
9		GERBER Colin		202349
59		FAIVRE Julien		204483
87		CHATELAIN Gaëtan		202668
28		CRAMATTE Noé		204292

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	30070
	FRIDEZ Johann			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
32:52	21		1				
37:53	95	23	2				
47:49	4	23	3				
TOTAL							3
TIME OUT					X	X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
12:23	11	2	14:23	B1
22:58	4	2	24:58	J1
35:41	4	2	37:41	I
39:59	9	2	41:02	E
40:34	TS	2	42:34	L
44:55	87	2	46:38	L
50:34	69	2	52:34	G1
56:21	4	2	58:21	E
TOTAL			16	min

2 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
9	©	ESTOPPEY Cyril		99219
21	A	GURTNER Sébastien		201554
31	G	FRIEDLI Raphaël	X X X	203186
99	G	RYTZ Marcel		2284
97		GOZEL Gaëtan		204453
19		GURTNER Jérémy		202802
5		GÜRTNER Nicolas		202477
63		KOLLROS Léonard		204284
28		MONBARON Vincent		96196
12		PARATTE Cédric		98434
17		KOLLROS Nicolas		202649
81		VOIROL Damien		2189
77		VUILLEUMIER Sandy		210188
11		VINALS Joé		204285
TS		ZWAHLEN Michel		204452
71		HIRT Dominic		206013

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	94110
	BASSIN Mathieu			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
10:12	19	5	1				
32:10	21		2				
35:11	28	21	3				
41:02	81	12	4				
46:38	81	12	5				
50:39	TS	81	6				
57:56	21	31	7				
TOTAL							7
TIME OUT					X		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
28:58	TS	2	30:58	E
39:59	19	2	41:59	E
41:27	77	2	43:27	E
50:34	9	2	52:34	A
57:50	12	2	59:50	G1
TOTAL			10	min